



董事会欢迎家长会员 积极参选董事的通知



瑞华中文学校将于12月10日在Kennedy中学进行瑞华董事选举，并产生四名新董事。新董事任期将从1/1/2023起，任期三年。

根据学校校章相关规定，董事候选人应为瑞华会员，须有孩子注册中文课程。请有意参加选举成为候选人的瑞华会员在11月30日晚8:00pm前把您的参选意愿、简历、和照片EMAIL至: board@raychineseschool.org。

请参考瑞华校章，

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/2019RayChineseSchoolBylawsVoteVersion.pdf>，以及董事行为规范，
<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/RayChineseSchoolBoardCodeofConduct.pdf>

董事会热情欢迎和期待各位关心瑞华的家长会员们报名参选，参与瑞华的发展建设，与我们一起服务社区，共创未来。谢谢！

美好的秋天

四年级：邹梓熙 指导老师：高晓钟老师

你喜欢秋天吗？我很喜欢。我很喜欢是因为有万圣节，可以刻南瓜，还有很漂亮的叶子，好吃的水果，去南瓜农场玩等。

万圣节在10月31日，我们这天会穿不同的服装（今年我会打扮成忍者）。我们一群人去敲别人家的门要糖，他们会开门，然后我们喊，“Trick or Treat!”我们喊完后，他们会给我们糖。要是主人不在家，他们会把糖放在门口让我们自己拿。我们会走很久，一直一直走到天黑，路上也会吃一点糖。到家时，我们把服装脱掉，再吃一点糖，看着满满的收获，享受节日的气氛，我们无比开心！

万圣节我们也会刻一个南瓜。首先，爸爸把南瓜上面切一个圆圈把南瓜打开，然后我们把南瓜子全挖掉，接着爸爸再用刀切出南瓜的眼睛、鼻子、嘴巴。最后，我们在里面放上蜡烛。瞧，多好看的南瓜灯啊！

俗话说一叶知秋，从一片树叶的凋落，知道秋天的到来。我很喜欢叶子的颜色。一到秋天，叶子会开始掉。叶子的颜色也会变，有红色、黄色，还有橙色。天也会变冷，大家出门都要开始换上厚的衣服。要是出去玩，你可以跳到一大堆叶子里，真好玩！

秋天真是一个很有趣很好玩的季节，我希望你也喜欢！

我的奶奶

九年级：詹美 指导老师：刘鑫老师

我的奶奶是一位退休的小学老师。她个子不高，瘦瘦的，脸上布满了皱纹，据说是当年当老师时，为学生操心太多的缘故。她很爱她的学生，但也对他们要求很严格。

也许是奶奶的职业缘故，她不仅对学生很严格，而且对我们的生活习惯和学习习惯也要求非常严格。记得奶奶刚到美国，看我早

(接右上)

(接左下)

上不叠被子，很吃惊。她要求我把被子叠好，但我却不以为然，对奶奶说：“反正晚上睡觉还要把被子展开的，为什么要叠起来呢？”奶奶反问道：“反正都要弄脏的，你为什么还要每天洗澡呢？”我哑口无言。奶奶接着说：“叠被子可不是件小事。我们从小要养成整理东西的良好习惯，这样长大做事才有条理。”我想了想，觉得有道理，便让奶奶教我叠被子。几天下来，我真的养成了叠被子的好习惯。整齐的床铺果然看上去舒服多了！

奶奶虽然对我们很严格，但也十分疼爱我们。奶奶自己生活很节约，舍不得乱花一分钱，但对我却非常大方。每次来美国，奶奶都会带来很多我喜欢吃的零食和漂亮的名牌衣服。记得有一次，我在中文学校看舞蹈演出。演员们拿着工艺伞跳舞，漂亮极了。我很羡慕，也想有一把。在和奶奶视频聊天时，无意提起了这件事。半年后，奶奶来美国探亲，拎着一个重重的行李箱。奶奶打开了行李箱，满满地装了一整箱给我和弟弟妹妹的礼物。在行李箱的最上面，放着一把漂亮的工艺伞。这让我太感动了，我自己都已经把这件事忘得一干二净了，奶奶竟然还记得。

奶奶不但非常疼爱她的孙子孙女们，而且对长辈也十分孝顺。太奶奶年纪很大了，住在敬老院里。虽然敬老院有专人照顾太奶奶，奶奶还是不放心，每天都会去看望她。奶奶会陪太奶奶说说话，不仅她喂饭，还给她洗脚。敬老院其他的老人们看了都无比羡慕，说太奶奶有个这么孝顺的儿媳妇，真是有福气！

这就是让我又喜爱又敬畏的奶奶。她现在在中国，我很想念她，期待她下次再来看我们。

蛋黄

四年级：李羽瑶 指导老师：程咏梅老师

我最爱的“蛋黄”是一只毛茸茸的小鸡。它像好朋友一样，带给我很多快乐，让我感觉到很幸福！

“蛋黄”是我爸爸妈妈送给我的九岁生日礼物。我第一眼看到它的时候，它只有鸡蛋那么大，长着毛茸茸的、浅黄色的毛，身体软软的，好像一碰就会碎掉，所以我给它起名叫“蛋黄”。



我把“蛋黄”放在一个鞋盒子里，那是我亲手为它做的房子。我在盒子的里面画了很多小草和小花，还贴了好多漂亮的贴纸，我想这样蛋黄就不会感到孤单了！晚上睡觉的时候，我会把盒子放在床边。一开始蛋黄总是“叽叽叽”地叫，于是我就用手摸着它，很快地它就睡着了。我想它一定是把我的手当妈妈的翅膀了。

(接下页)

(☞接上页)

“蛋黄”在一天天慢慢地长大，翅膀上也长出一根根新的羽毛。不久，它已经长得比我的手还大，可以从盒子里跳出来啦！所以，我和妈妈不得不把它放在笼子里。妈妈每天都要检查“蛋黄”是不是有足够的食物和水。“蛋黄”是一个很淘气的小鸡，它总是喜欢用爪子把它的食物从饭盆里拨出来，弄得满地都是，然后从地上啄着吃。

又过了几天，我们要出门度假，所以蛋黄需要学会自己到院子里睡觉了。在屋外的第一天晚上，它一直叫个不停，我非常担心。妈妈在它的笼子上盖了一个毯子，这样它才慢慢地安静下来。这一夜我也没有睡好。第二天早晨，我很早就起床跑出去看“蛋黄”，它正在美滋滋地吃早饭呢。它真是一只勇敢的小鸡啊！妈妈对我说：我第一天上幼儿园的时候她也是这样担心我的。所以，我和“蛋黄”一样也是一个勇敢的孩子！难怪我们能成为好朋友啊！

(☞接左下)

瑞华老师不怕累，实体网课都准备，电脑投影画词卡，全都会。文体课堂呼声高，拳脚功夫少不了，武术篮球羽毛球，最好混。中国经济猛发达，当今世界影响大，中文不好没人要，心憔悴。只要学好中国话，走遍天下都不怕，抓紧时间快突击，来得及。

瑞华老师学问高，拖着书箱满地跑，管教学生有有着，溜不掉。瑞华爷奶英语好，见到老外就过招，Good morning, How are you? 吃了吗？瑞华爸爸是全才，下棋踢球爱打牌，篮球比赛正开战，别耍赖。瑞华妈妈一枝花，能歌善舞人人夸，猜猜咱妈有多大，二十八。

瑞华校委董事会，加班加点不怕累，教学文化一起抓，胆儿大。内珀维尔图书馆，书刊杂志样样全，瑞华老师故事会，有趣儿。九九比赛朗诵会，同学个个显神威，如愿捧得华瑞杯，不是吹。太古广场瑞华杯，作文棋画辩高分，年年比赛得第一，心欢喜。

日复一日年又年，学习有苦变成甜，中文其实挺有趣，我喜欢。学校发展到今日，全靠各方来支持，校长校委董事会，有干劲。为了今天欢庆会，大家辛苦来准备，男女老少同欢乐，那叫美。我们节目很精彩，来宾朋友笑颜开，感谢大家送掌声，再相会！

瑞华中文学校 Ray Chinese School

CAWA Chinese American Women in Action

ACA Asian Culture Alliance

Chinese American Youth Leadership Program

Our Mission:
To provide opportunities for Chinese American high school students to learn and practice leadership while making contributions to local community.

01 PHASE ONE Preparation, Fall 2022
Seminar series cover the topics of leadership skills, public services, ROTC programs/military services to prepare Chinese American high school students for Phase Two.

02 PHASE TWO Practice, Spring 2023
Organizing fundraising activities for the book drive to 35 elementary schools within Naperville 203 and 204 school districts to celebrate AAPI Month in May 2023.

Seminar Two – Leadership Skills
A great session on leadership skills for a successful career. Parents are encouraged to join our students at this session.

MODERATOR
Nancy Chen
President of CAWA

GUEST SPEAKERS

Cindy Jiang Senior Director, Global Food Safety Risk Management, Global Supply Chain, McDonald's Corporation	Jie Su Chairwoman of Ray Chinese School Board and Senior ERP solution leader	Cheing-Mei Suen Retired Research & Development Department Head of Nokia, Board member of CAWA
--	--	---

Date: 1:15-2:45pm, Saturday, November 12, 2022
Location: Kennedy Junior High School, Room #146

WANG & ASSOCIATES, P.C.

JEFF WANG, ESQ.

Wang & Associates, P.C. 律师事务所位于美国芝加哥西郊的 Naperville 市。由 Jeff Wang 律师于 2011 年创办。事务所主要提供地产法、移民法及公司法等领域的法律服务。公司根据客户要求和具体情况为客户合理安排面谈时间，提供高效率和高品质的法律服务，收费合理，欢迎咨询，免费评估。

精办业务包括:

- 商业及个人房地产买卖, 生意转让, 起草租约, 商业合同
- 公司设立, 遗嘱, 信托
- 各类职业移民 (杰出人才, 国家利益豁免, PERM), 投资移民, 亲属移民, 公民入籍及其他非移民签证 (F, B, H, L O, J, K 等)
- 文件中英文翻译, 公证。

地址: 1730 Park Street, Unit 206, Naperville, IL 60563
电话: 630-848-9213
Email: jeff.wang@welkinlaw.com

劉文翰 牙醫博士 Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry Family Dentist (美國牙醫協會會員)

劉慧如 牙醫博士 Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics Orthodontic Specialist (美國牙醫矯正協會會員)

劉倩如 牙醫博士 Dr. Jasmine Liu, DMD, UIC College of Dentistry Clinical Instructor 伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康,請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊,為您把關!

★最新牙醫設備, 預防 COVID-19★
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
提供免費牙齒矯正諮詢
請電: 630-357-0002

最優秀的團隊, 最佳的組合!
Acacia Family Dentistry 牙醫團隊
為您的牙齒健康來把關!

診所大廳/候診室 乾淨明亮
Free Orthodontic Consultation

地址: 3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle IL 60532

欢迎各位初高中学生和家长们参加瑞华/ACA/CAWA青年领袖研讨会系列。计划涵盖领导技能、公共服务、后备军官项目等主题，着重加强华裔青少年合作精神和自信心，鼓励孩子们参与社区活动并展现领导力。

本系列第二场，领导技能专场，将于11/12举行。请预留时间，拨冗参加。

三句半

瑞华三十年校庆 程咏梅老师

各位嘉宾老师好，欢迎大家来指导，要是说得不地道，您别跑。瑞华校庆又来到，台上台下真热闹，老友新朋互问好，别拥抱。瑞华学校真火爆，学生有老还有少，歌舞书画样样全，凑热闹。学校成立三十年，培养学生千千万，桃李芬芳遍天下，哇！欧耶！
(接右上☞)

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.
办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com
地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care -- 地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563(Naperville火车站附近). 电话: (630)420-1212.
陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 庞若愚 医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; Stephen Fako, Loyola University Dental School DDS, 执业30年. Private practice, family dentistry (成人/儿童); 口腔全科(急诊, 洁牙, 补牙, 拔牙, 镶牙); 口腔牙周(深洁牙, 牙周手术, 种植牙); 口腔正畸(自锁/全瓷/Invisalign Clear Braces)。接受 PPO; 为无保险病人提供 membership, 享有 20-30% 折扣。免费咨询种植牙、braces。Email: info@capdentalcare.com http://www.capdentalcare.com